

CODICUM 3 10 17 20 21 26 42 IN S. JOHANNE LECTIONES.

Cod. 3. Praeter fragmenta jam (vid. p. 300) prolata, 'cod. 3' designat libri alius saeculi ejusdem fragmentum, in quo habetur *S. Joh.* pars.

In codd. 10 et 21 cap. vii. 37 ad viii. 13 P. E. P. contulerat; deinde codicis 10 capp. i-vii, atque codicis 21 cap. i ad v. 24, E. J. Perry¹ excussit; ego codicis 21 capp. xviii-xxi contuli; reliqua praetermissa sunt.

Cod. 17. Inter lectionem variam *ܡܫܬܬܐ*? (Joh. xii. 3) et lectionem *ܡܬܬܐ* (xx. 25) P. E. P. nihil ex hoc codice protulit. Ego quasdam e paginis praetermissis lectiones selegi.

In cod. 20 *S. Mat.* capita omnia, *S. Mar.* plurima, P. E. P. contulit, vid. p. 256 n*. *S. Luc.* praetermissus est. E *S. Joh.* i-vi lectiones quasdam collegi; capp. vii-xxi in hoc cod. non exstant.

De cod. 26 vid. pp. 51 n*, 256 n*, 300 n*. P. E. P., excusso *S. Luc.* textu, Harmoniarum Canonumque in *S. Joh.* Tabulas transcripsit, textum vero non laudavit, nec, opinor, omnes in *S. Mat.* lectiones varias in adversaria retulit. Hiat codex ab *ܡܬܬܐ* (Mat. v. 13) ad *ܡܬܬܐ* (ver. 39). Textum existimavit magnam cognationem habuisse cum cod. 23 textu, cujus omnes libros contulerat. Saepe quidem consentiunt, ut xxiv. 10 supra, etiam, cod. 1 assentiente, ver. 38; saepe tamen discrepant. Collationem *S. Joh.* quam P. E. P. non conatus est, vir doctus et benevolus Bruto Teloni perfecit, et mihi misit varias hujus codicis lectiones, quae in paginis sequentibus describentur.

Codicis 42 lectiones in capp. ix, x, xi quasdam transcripsi; capitulum xx et xxi textum excussi.

¹ Olim e Coll. Vigornensi, Artium Magister, Ecclesiae Anglicanae Presbyter, qui a vita discessit A.D. 1890. Excussis in cod. 10 omnibus S. Matthaei capitibus et S. Johannis septem, nobis benigne impertiit lectiones, quas ad hanc editionem parandam adhibuimus.

[illegible]

Incip. 9
man. prima;
vid. not.*

කපා	සාමාන්	පාල	ප්‍රා
1		1	0
2	0	2	0
3		3	3
4	0	4	1
5	0	5	2

¹³ *Græcus* (Vers. Heracl., cf. *Thes. Syr.* col. 1579), *حجى صم*, Bar-Heb. ap. Schw.; i. e. *sanguinibus*. *لا* pr. loc.] *م* m. pr., ut vid., 4. *لا* genitus e. 10 14 36 37, ita 8 21 mm. prr. ¹⁴ Trans. 14 *quasi glor. un.* *لا* 26.

10 14 36 37, ita 8 21 mm. prr. ¹⁴ Trans. 14 quasi glor. un. 26.
Mas. 2. 23, etiam mm. prr. 8 et 17,
nunc corr. Om. ille 10 36. Mas. 2. 7 14 26 36. ¹⁷ Mas. 2
et dicit. ¹⁸ p. 4 corr. 12 14 20

"אִשְׁתֵּיב. וְאֵכֶּה. "אֶמְסִיב. כְּחֻמְסָא. ⁴² וְאִשְׁתֵּיב. חֶלְבָּא מְעֵה. הִנֵּה חָ
 צִיב מְעֵה. וְאֵכֶּה. "אֵיכָּה יֵה מְעֵה. חֶלְבָּא. וְנִבָּא. "אֵיכָּה יִלְמָא קִלְבָּא.
 וְחֶלְבָּא יִסְתָּבָא. רַבָּא מְעֵה. חֶלְבָּא. וְאֶמְסִיב. חֶלְבָּא. וְאֵכֶּה. וְאֵכֶּה.
 חֶלְבָּא. יִלְבָּב. ⁴⁴ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁴⁵ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁴⁶ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁴⁷ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁴⁸ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁴⁹ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁵⁰ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. ⁵¹ וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.
 וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא. וְנִבָּא.

Codd. 14789
 10 11 12 14
 17 20 21 23
 26 36 37 39
 40 41

ח

Pergit 6;
 vid. not.

ס

[Cf. not. ad
 Sect. 82,
 p. 520.]

Cap. ii. ¹ וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.
 וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.
 וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.
 וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.
 וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.

מסע. ח.
 [Etiam in 23.]

מסע	מסע	מסע	מסע
ח	ח	ח	ח
ח	ח	ח	ח

⁴² Add. אֵכֶּה (dixit) ei 10 40. Om. es 14. Amer. מְעֵה. 11, c. not. interrog.—*Tu es Shem. f. Jon.?* ⁴³ וְחֶלְבָּא (et inf.) 1 17, at ver. seq. אֵכֶּה.
⁴⁴ וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. ⁴⁵ Cod. 6 textus usque iii. 22 mancus est et lectu difficilis. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.
 om.; 14. 'Notsrath,' vel 'Nozrath' ut Mat. ii. 23, cf. Mat. xxvi. 69 n. Mas. 2. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.
 3. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא. וְחֶלְבָּא.

Codd. 1 4 6 7
8 9 10 11 12
14 17 20 21
23 26 36 37
39 40 41

⁵ Post *vobis* lit. in 14; vid. legisse *حسب* *Filius meus*. Mas. 2. *محبم وإني أحسن*.
⁶ *Et erant*; om. *ومع* (autem), 9. *قيل* (cf. Mas. 4) 12.
 Trans. 4 m. pr. *sex lapid.* *هتصح*, sine *و*, W. *حبصل* 8. W non Sch.;
 12, puto, semper, etiam Bar-Heb. ap. Schw. Mas. 4 sola *لجئنا قيدا*; in Amer.
قيدهم caret puncto; Bernst. S. Joh. *ن*. Mas. 2 *وإني لا أقوم*.
⁷ *aqua* sup. lin. in 14. *Et dicit* 9. *وإني لا أقوم* *وإني لا أقوم*.
 Add. *Jeshua* 11. Om. *deinceps* Bar-Heb. *وإني لا أقوم* (et attulerunt) in marg. 40 m.
 rec. add. est. Mas. 2 *وإني لا أقوم*. Mas. 4 *وإني لا أقوم*. ⁹ *و* et ante
ignor. om., 10. Om. 21, add. m. post. *وإني لا أقوم* unde *esset* [*وإني لا أقوم*]
 (unde *sit*) 6. *و* c. *و* ter in Codd. Mat. xxiii. 6 repono *و*, ut ll. pp. et lege 10
et alii. Inter *vocavit* et *archit.* lit. in 21. Mas. 2 : *وإني لا أقوم* (محلا)
 marg. *وإني لا أقوم*. ¹⁰ Sch. W (non Amer.) in *Aph.*, de quo vid. *Thes. Syr.*

Codd. 4 6 7 8
9 10 11 12
14 17 20 21
23 26 36 37
39 40 41

... 1222
pergit 1.

¹⁴ 9 m. pr., post corr.; etiam ei pro in eo. ¹⁵ Amer. 9.
¹⁷ in lit. m. recentiss. 21. 10 36, ver. seq. 17 id., bis 9.
¹⁸ Mas. 2 14. Mas. 2 14. Mas. 2 14. Mas. 2 14. Bar-Heb. ap. Schw. i. e. ut nos, fuit. ¹⁹ err. 9.
²⁰ Oportet] Sch. W oportebat. Mas. 2
²¹ Om. m. pr. 9 Jeshua. sine o, Edd. c. 4 7 11 12 36 37. 14; hic 11 c. o, non ver. 20; bis c. o 21. Sch., sed Bar-Heb. ap. Schw.

Codd. 1 4 6 7
8 9 10 11 12
14 17 20 21
23 26 36 37
39 40 41

[illegible]

කොළ	කහ	කහ	කහ
සුදු	සුදු	සුදු	සුදු
.. ..			
ක	ක	ක	ක

34 Mas. 2. ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸

•3• in 23.

⁶ 10, 10, 10, in lit. 21. 8 9 26 36. *dicit*, et om., 9; *et* *dicit*, ut vid., 40. 10, 9, 10, om., 11. *mihi* 9; 10 hodie ut nos, sed in lit. *ut nos* (i.e. ut nos) Bar-He. ap. Schw., etiam ver. 13, c. quiescente. *sic* 14. ⁹ Mas. 2. *et* *om.* 9 40 etiam 1 per lit. 12, et infr., vid. ii. 6 n. ¹¹ Om. *et* *om.* 9 40 etiam 1 per lit. ¹² Edd. trans. *homo hic* c. 12, etiam, sec. Collat., 41. *et* *om.* 9 40 etiam 1 per lit. ¹³ Amer.; *et* *om.* 6. *enim* *et* *om.* 6.

Codd. 1 4 6 7
9 10 11 12
14 17 20 23
26 36 37 39
40 41

וְחֶשְׁבֹּהּ חָכָם. ³³ אֵינֶנּוּ עֲנִיּוֹתָי חֶלֶב מִשְׁמֵעַ. ³⁴ אֵלֵינוּ יָמֵינוּ לֹא יִשָּׁע. ³⁵ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ³⁶ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ³⁷ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ³⁸ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ³⁹ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴⁰ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴¹ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴² חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴³ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴⁴ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴⁵ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴⁶ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ⁴⁷ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ. ¹ חֶסֶד נִשְׁמָה נִשְׁמָה לֵאלֹהֵינוּ.

Cap. vi.
Post-ver. 1
hiat 6
usque vii. 51.

למסע	מסע	מסע	מסע
מסע	..	מסע	מסע
מסע	ו	מסע	מסע

³⁴ Sed haec] אֵלֵינוּ (sup. lin.) sed de his 6. 12. ³⁵ Ad horam] ³⁶ Om. ³⁷ Om. ³⁸ Om. ³⁹ Om. ⁴⁰ Om. ⁴¹ Om. ⁴² Om. ⁴³ Om. ⁴⁴ Om. ⁴⁵ Om. ⁴⁶ Om. ⁴⁷ Om. ¹ Om.

Codd. 1 4 7 8
9 10 11 12
14 17 23 26
36 37 38 39
40 41

01 June

حس

1/2

9.

10

१५,

٥٩

1

६५

Hucusque
cod. 38.

دولت

حکومت

44

8

20

⁶¹ 4 8 36 41. Dixit sine o et 1 m. pr. ⁶³ 12. (et corpus) Bar-Heb. ap. Schw.; monet Spiritus legendum in sing.

¹ יָבֵא וְהָאֵלֶּם. מִבְּקָרָא יוֹאֵל מַעֲדָה יִיבֵא. לֹא יֵבֵא יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ² וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ³ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁴ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁵ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁶ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁷ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁸ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁹ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁰ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹¹ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹² וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹³ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁴ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁵ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁶ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁷ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁸ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ¹⁹ וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ.

in 23.

מסע
מרא

מסע
מרא

Cap. vii. ¹ 'Hoc comma desideratur in 36,' Jon. ² 12 et
 infr. Edd. c. 1 7 8 12 40, vid. Mat. xvii. 4, Mar. ix. 5. 12,
 more suo, וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ, sed ver. seq. חֲמִשָּׁה. Mas. 2. וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ;
 3 quoque וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ, 4 tac. (Jehud. tabernac.) 9. ⁴ Om. וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ;
 ipse 9; וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ, eliso, Amer. Mas. 2. וְהָאֵלֶּם יוֹאֵל אֶחָדָה לְבִיבָהּ. ⁶ Dixit Sch.
 W. Sch. חֲמִשָּׁה; in Lex., "sic legendum est juxta paradigma
 חֲמִשָּׁה;" at Bar-Heb. ap. Schw. חֲמִשָּׁה. Haec vox abest a Mas.
 Apud Duvalum (Tab. xi) חֲמִשָּׁה. Quum Codd., tum W Amer. legunt, ut nos,
 חֲמִשָּׁה. Mas. 2. חֲמִשָּׁה. ⁸ Ego] 7, ut vid., לא sed. Ego... hoc om.

Godd. 1 4 7 8
9 10 11 12
14 17 23 26
36 37 39 40
41

וְלֹא יֵאָמֶר מִיִּבְיָעִי נִלְיָהּ נִשְׁמָעָהּ. ²⁰ חֲנָנִי חֲסִים אֵינֶנּוּ חֲסִים לָבֵן. חֲנָנִי חֲסִים
וְאַחֲרָם. וְיִמָּא אֵיבָא חֲסִים. חֲנָנִי חֲסִים חֲסִים לָבֵן. ²¹ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²² חֲנָנִי חֲסִים
חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²³ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²⁴ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים.
חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²⁵ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²⁶ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים.
חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²⁷ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²⁸ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים.
חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ²⁹ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ³⁰ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים.
חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ³¹ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ³² חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים.
חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ³³ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים. ³⁴ חֲנָנִי חֲסִים. וְיִמָּא חֲסִים.

מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע

²⁰ dicunt ei 8 9. ²² [kush. c. Bernst. S. Joh., Amer. sine puncto, Ferrar. l. ruc., tac. Mas.; in 9 Legem pro Circumcis. 9. Om. ? Sch. W. ²³ (Et si) Edd. c. 7 8 m. post. 9 11 12 14 37 40 41. ²⁵ Om. o et 9. ²⁶ Ab ad ad (ver. seq.) in lit. 10. ²⁷ Mas. 2. ²⁸ 4 8 26 36 41. ²⁹ 8 9 10 23 26 36 41.

Codd. 14 6 7 9
11 12 14 17
23 26 36 37
39 40 41

Cap. ix.
Adhibetur
cod. 42;
vid. p. 481.

Desinit 6.

⁴³ Mas. 2. ⁴⁴ Mas. 2. ⁴⁵ Mas. 2. ⁴⁶ Om. *Jehudaei* 11. ⁴⁷ Om. *caecus* 9, add. in marg. m. post. ⁴⁸ Om. *qui* (cae.) *natus est*. Mas. 2. ⁴⁹ Om. *eis* 4 (add. sup.

Codd. 1 4 7 9
11 12 14 17
23 26 36 37
39 40 41 42

מלאכה יום פתתל. ¹⁶ אמילא ¹⁷ אסאב חו. ביה ¹⁸ עם ¹⁹ אצנ חוה. תמלא חמ חל חתב.
 עאקילא. עאסאב יב. ²⁰ עאצנע ביה ²¹ אצנע חמ פתתל. מלא גגא לא ביה חמ
 אכא ביה. ומגא לא תל. ²² אצנע עם ²³ אצנע ביה. אמילא חמחב גגא סליל.
 מלם ²⁴ אצנע חמחב. ²⁵ חלחע לא ²⁶ אצנע חמחב. ²⁷ אצנע עם ²⁸ אצנע ביה. ²⁹ אצנע עם ³⁰ אצנע ביה.
 חמחב. ³¹ אצנע חמחב ³² אצנע חמחב ³³ אצנע חמחב. ³⁴ אצנע עם ³⁵ אצנע ביה. ³⁶ אצנע עם ³⁷ אצנע ביה.
 ומגא ביה. ³⁸ לא עם ³⁹ אצנע ביה ⁴⁰ אצנע ביה ⁴¹ אצנע ביה ⁴² אצנע ביה. ⁴³ אצנע עם ⁴⁴ אצנע ביה.
 ומגא ⁴⁵ אצנע ביה ⁴⁶ אצנע ביה ⁴⁷ אצנע ביה ⁴⁸ אצנע ביה ⁴⁹ אצנע ביה ⁵⁰ אצנע ביה.
 אצנע עם ⁵¹ אצנע ביה ⁵² אצנע ביה ⁵³ אצנע ביה ⁵⁴ אצנע ביה ⁵⁵ אצנע ביה.
 ומגא ⁵⁶ אצנע ביה ⁵⁷ אצנע ביה ⁵⁸ אצנע ביה ⁵⁹ אצנע ביה ⁶⁰ אצנע ביה.
 אצנע עם ⁶¹ אצנע ביה ⁶² אצנע ביה ⁶³ אצנע ביה ⁶⁴ אצנע ביה ⁶⁵ אצנע ביה.
 ומגא ⁶⁶ אצנע ביה ⁶⁷ אצנע ביה ⁶⁸ אצנע ביה ⁶⁹ אצנע ביה ⁷⁰ אצנע ביה.
 אצנע עם ⁷¹ אצנע ביה ⁷² אצנע ביה ⁷³ אצנע ביה ⁷⁴ אצנע ביה ⁷⁵ אצנע ביה.
 ומגא ⁷⁶ אצנע ביה ⁷⁷ אצנע ביה ⁷⁸ אצנע ביה ⁷⁹ אצנע ביה ⁸⁰ אצנע ביה.
 אצנע עם ⁸¹ אצנע ביה ⁸² אצנע ביה ⁸³ אצנע ביה ⁸⁴ אצנע ביה ⁸⁵ אצנע ביה.
 ומגא ⁸⁶ אצנע ביה ⁸⁷ אצנע ביה ⁸⁸ אצנע ביה ⁸⁹ אצנע ביה ⁹⁰ אצנע ביה.
 אצנע עם ⁹¹ אצנע ביה ⁹² אצנע ביה ⁹³ אצנע ביה ⁹⁴ אצנע ביה ⁹⁵ אצנע ביה.
 ומגא ⁹⁶ אצנע ביה ⁹⁷ אצנע ביה ⁹⁸ אצנע ביה ⁹⁹ אצנע ביה ¹⁰⁰ אצנע ביה.

יסאב.

¹⁶ ex sup. lin. in 12. ⁴¹ ביה ⁴² ביה ⁴³ ביה ⁴⁴ ביה ⁴⁵ ביה ⁴⁶ ביה ⁴⁷ ביה ⁴⁸ ביה ⁴⁹ ביה ⁵⁰ ביה ⁵¹ ביה ⁵² ביה ⁵³ ביה ⁵⁴ ביה ⁵⁵ ביה ⁵⁶ ביה ⁵⁷ ביה ⁵⁸ ביה ⁵⁹ ביה ⁶⁰ ביה ⁶¹ ביה ⁶² ביה ⁶³ ביה ⁶⁴ ביה ⁶⁵ ביה ⁶⁶ ביה ⁶⁷ ביה ⁶⁸ ביה ⁶⁹ ביה ⁷⁰ ביה ⁷¹ ביה ⁷² ביה ⁷³ ביה ⁷⁴ ביה ⁷⁵ ביה ⁷⁶ ביה ⁷⁷ ביה ⁷⁸ ביה ⁷⁹ ביה ⁸⁰ ביה ⁸¹ ביה ⁸² ביה ⁸³ ביה ⁸⁴ ביה ⁸⁵ ביה ⁸⁶ ביה ⁸⁷ ביה ⁸⁸ ביה ⁸⁹ ביה ⁹⁰ ביה ⁹¹ ביה ⁹² ביה ⁹³ ביה ⁹⁴ ביה ⁹⁵ ביה ⁹⁶ ביה ⁹⁷ ביה ⁹⁸ ביה ⁹⁹ ביה ¹⁰⁰ ביה.

Codd. 1 4 7 9
11 12 14 17
23 26 36 37
39 40 41 42

Cap. x.

3. in 23.

3. in 23.

3. in 23.

3. in 23.

3. in 23.

3. in 23.

3. in 23.

3. in 23.

W; ٤٢ ut rell. ³⁸ ٤٠ (dix. ei) 40. ⁴⁰ ٤١, ut vid., 40.
 ٤١ bis 36, loc. pr. 41. ⁴¹ ٤٢ 37, ٤٣ 36. ٤٤ 40, etiam ٤٥;
 verte 'quia dicitis, Videmus, propterea...' In 11 14 17 40, textu non interrupto,
 hic ver. c. x. i connectitur. Cap. x. ¹ ٤٦ semper ap. Edd. c. rib., quod
 interdum in Codd. legitur; hic in 42 sine rib.; cf. Mat. xxvi. 31 n. et Thes. Syr.

Codd. 1 3 4 7
8 9 11 12 14
17 23 26 36
37 39 40 41

חָנַן: וְאֵלֶּה הַשְּׁמֵי אֵלֶּיךָ שָׁמָּה. ⁴ מַעֲשֵׂה וְעַם אֵלֶּיךָ. וְנָלָה גֵּוְוִוִּלָּה לָּהּ וְחֵדָּהּ. ⁵ חָסֵד וְחֵדָּהּ
וְעַם בֹּהֶ מַעֲשֵׂה חֲסִידָהּ וְחֵדָּהּ. ⁶ וְעַם מַעֲשֵׂה וְחֵדָּהּ. וְנָלָה גֵּוְוִּלָּה לָּהּ וְחֵדָּהּ
וְחֵדָּהּ. ⁷ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ⁸ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ⁹ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁰ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ.
וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹¹ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹² וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹³ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁴ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ.
וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁵ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁶ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁷ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁸ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ.
וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ¹⁹ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ²⁰ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ²¹ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ²² וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ.
וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ²³ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ²⁴ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. ²⁵ וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ.

Bar-Heb.; ⁴ Mas. 2. וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. 40. (sic) חָנַן.
ita Sch., at Amer. וְחֵדָּהּ: id. ver. 15, ubi Sch. ut nos, Amer. חָסֵד. Etiam
Mat. xxii. 32 וְחֵדָּהּ legit Bar-Heb. a Duvalo § 333 a laudatus. ⁵ חָסֵד
⁶ Post וְחֵדָּהּ (erat) lit. in 8. ⁷ חָסֵד. ⁸ חָסֵד. ⁹ חָסֵד. ¹⁰ חָסֵד. ¹¹ חָסֵד. ¹² חָסֵד.
hujus 4. Mas. 2. וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ. sic; lege וְחֵדָּהּ.
¹³ וְחֵדָּהּ (Et si) Amer. c. 41. Om. ¹⁴ וְחֵדָּהּ. ¹⁵ וְחֵדָּהּ. ¹⁶ וְחֵדָּהּ. ¹⁷ וְחֵדָּהּ. ¹⁸ וְחֵדָּהּ.
14; id. (ut vid.) 7, nunc וְחֵדָּהּ. 4 m. pr. ambulav. in nocte. וְחֵדָּהּ, ut ver.
praececed., 9. ¹⁹ וְחֵדָּהּ. ²⁰ וְחֵדָּהּ. ²¹ וְחֵדָּהּ. ²² וְחֵדָּהּ. ²³ וְחֵדָּהּ. ²⁴ וְחֵדָּהּ. ²⁵ וְחֵדָּהּ.
Mas. 2. וְחֵדָּהּ וְחֵדָּהּ; om. וְחֵדָּהּ; Mas. 3. וְחֵדָּהּ. ²⁶ וְחֵדָּהּ. ²⁷ וְחֵדָּהּ. ²⁸ וְחֵדָּהּ. ²⁹ וְחֵדָּהּ.
Fin. ver. lit. in 8, pergite וְחֵדָּהּ (Et tunc), וְחֵדָּהּ addito. ³⁰ Fin. Nota (.)

Codd. 13 47
8 9 11 12 14
17 23 26 36
37 39 40 41

וְהַמְּשָׁלָהּ הַשְּׁתִּי. וְעַתָּה מִיָּד. אֲרָם בְּעֵדָהּ תִּשָּׂא. ²⁶ הָאֵלָּה וְשֵׁם הָעֵדֹתֵיכֶם יִשְׂרָאֵל. חֲדָשׁ לֹא בְּעֵדָהּ. מִיָּד מִיָּדָהּ וְיָאֵל. ²⁷ אֲרָם לֹא כִּי. יִשְׂרָאֵל מִיָּד. וְיָאֵל וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ²⁸ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ²⁹ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁰ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³¹ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³² וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³³ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁴ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁵ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁶ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁷ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁸ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ³⁹ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. ⁴⁰ וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ. וְיָאֵל וְיָאֵל מִיָּדָהּ.

לפני
מי

מלפני
מי

מלפני
מי

מלפני
מי

²⁵ (et is) Sch. W (non Amer.) c. 8 (o add.) 9 12 36 41. Mas. 2. ²⁶ Non mor. in aet. 9. Edd. ²⁷ 9. Om. pr. 14. Mas. 2. ²⁸ (et dixit) 36. Mas. 2. ²⁹ Et quum audiv. Mar. 14. 100 in lit. 4. ³⁰ Post 8 habuit 100, nunc erasum est. Mas. 2. ³¹ Bar-Heb. ap. Schw. ³² De l. suc. vid. xii. 7 n. ³³ (et consol.) 1. ³⁴ Sch. v. 1. (id. quia vid.) ; 9. Om. 100 ; om. 100.

Cap. xii.

De cod. 17
vide p. 481.

كامل	مخمس	مخمس	مخمس
٥	٥	٥	٥
٣	٣	٣	٣
.. ..	٥	٥	٥
.. ..	٣	٣	٣
.. ..	٥	٥	٥

[illegible]

Codd, 1 8 4 7
8 9 11 12 14
17 23 26 36
37 39 40 41

١٤ ١٥ ١٦
 اَوَعَدْنَا. خَتَمَ بِهِ الْاِلَهَ جَعَلَهُ وَمَنْ لَمْ يَصْلَحْ اَوْ اَمْسَكَ بِهِ مَعَهُ
 مُحَمَّدٌ سَعْدًا اَوْ كَلِمَةً ١٥ لَمْ يَصْلَحْ خَلَا بِهٖ مَعَهُ ١٤ اَوْ اَمْسَكَ بِهِ مَعَهُ
 مَعِيَ الْاِلَهَ كَلِمَةً ١٦ اَوْ اَمْسَكَ بِهِ مَعَهُ ١٤ اَوْ اَمْسَكَ بِهِ مَعَهُ

කොළ	කොහි	කො	කො
කො	කො	කො	කො
කො	කො	කො	කො
.. ..		කො	කො

⁹ Om. ܐ etiam 9; ܐ? 1. ܠܚܕܝ c. Amer. 14 40 all.; Sch. W om. ܐ. ¹⁰ Sch. W
(non Amer.) om. ܐܘܡܝܢ; ܐܘܡܝܢ Ethpa., ut Amer., et cf. Thes. Syr. s.v.; Sch. W ܐܘܡܝܢ
Ethpe. ¹² ܐܘܡܝܢ 36. ܐܘܡܝܢ (venisset) 11. ܐܘܡܝܢ 1 11 40. Mas. 2 ܐܘܡܝܢ
(turba autem mul.).
¹³ Post Domini lit. in 8. ܐܘܡܝܢ 4 8 9 12; ܐܘܡܝܢ Edd., etiam 40 41. Mas. 2
. ܐܘܡܝܢ ܐܘܡܝܢ ܐܘܡܝܢ. ܐܘܡܝܢ ܐܘܡܝܢ. c. lin. sup. sec. Collat.; om.
Ushana. ¹⁴ ܐܘܡܝܢ 36. Om. Jeshua Bar-Heb. ap. Schw. ¹⁵ Mas. 2 ܐܘܡܝܢ
. ܐܘܡܝܢ. ¹⁶ ܐܘܡܝܢ (discipuli) alt. loc. om.; ܐܘܡܝܢ 1. ¹⁸ ܐܘܡܝܢ propt., ܐܘܡܝܢ om., 41.

Codd. 3 4 7 8
9 11 12 14
17 23 26 36
37 39 40 41

Cap. xiii.

³⁹ אָז (dicit) 8. ⁴⁰ וְאָסַמְרָא 8. ⁴² וְעַל 9 12. add. 9 וְעַל
(confiteb.) eum; in 8 lit. ⁴³ וְעַל 14. ⁴⁵ וְעַל Et om., 36. Mas. 2 וְעַל
monet ut pr. legatur וְעַל, alt. וְעַל, i.e. ut sup. ⁴⁶ וְ
quicunque] Om. וְ (cunque) 9. ⁴⁷ וְ, c. וְ, ut Luc. xix. 22, et cf. Luc.
xiii. 18 n. Mas. 2 וְ. ⁴⁹ וְ Pater meus 3. ⁵⁰ וְ Pater, om.

Codd. 13 4 7
8 9 11 12
14 17 23 26
36 37 39 40
41

וְיָמָּה אֲחֵהָ בְּעַם עֹלָמָה אֲחֵהָ אֲחֵהָ 4 מִן כָּל מַעֲשֵׂה יָדָיו הֵם תִּשְׁלַח יָדָיו. עֲמָלָה
הֵבִינָה לָהּ חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 5 וְאִתָּהּ חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. עֲמָלָה חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 6
עֲמָלָה יָדָיו חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 7 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 8 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 9 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו.
חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 10 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 11 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 12 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו.
חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 13 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 14 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 15 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו.
חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 16 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 17 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 18 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו.

Post
hiat 1; vide
p. 572.

מלכ
מלכ

מלכ

מלכ
מלכ

מלכ
מלכ
מלכ

מלכ
מלכ
מלכ

מלכ
מלכ
מלכ

4 Mas. 4 sola הֵבִינָה לָהּ, eisd. vocall. 12. 5 חֶסֶד sine rib. in W et all. ap. Sch.,
sed vid. *Thes. Syr.* s. v. Mas. 2 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 6 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 7 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו.
Om. חֶסֶד mihi 14. 8 חֶסֶד 3 corr. 9 11 36 40. Sch., vid. *Lex. suum.*
9 חֶסֶד 8 12 23 Sch. W. 10 חֶסֶד (ut ... lavet) 8. Sch. et all. c. 36 om. prius
לא חֶסֶד omnes vos; in 3 חֶסֶד Etiam vid. in lit. Ait Bar-Heb. ap. Schw. חֶסֶד
Non idoneum est חֶסֶד (omnes vos) hoc loco, nec
in Graeco inest. Mas. 2 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 17 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו. 18 חֶסֶד חֶסֶד יָדָיו.

கூல	காழி	காச	காசம்
கூல	காழி	காச	காசம்
.. ..	காழி	காச	காசம்
கூல	காழி	காச	காசம்
கூல	காழி	காச	காசம்
கூல			காசம்

¹⁹ **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** *ruc. c. Ferrar. et Bernst. S. Joh.*; in Amer. punct. deest.
 (credatis mihi) 9. Mas. 2 **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** ²⁰ **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** Om. ult.
recipit 3 m. pr., hodie add. post *me* in lit. ²² **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** sine ; 14, eras. est
 in 3. ²³ **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** is *q. recumb.* Bar-Heb. ap. Schw. **ܠܗܝܠܝܢܝܢ**] vid. Luc.
 vi. 38 n. *Is q. dil. Jesh.* om. 8; m. poster. add. in marg. ²⁴ **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** sine ; 9.
 Mas. 2 **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** ²⁵ **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** Domine mi] 3.
ܠܗܝܠܝܢܝܢ (Magister mi) 9. ²⁶ **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** 9 36 41 Amer.; verte 'cui int. pan. *et* do ei.
 In 3 **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** *et* add. est m. post, in 7 eras. est *et*, ut vid., in 8. **ܠܗܝܠܝܢܝܢ** 3,

Codd. 3 4 7 8
9 11 12 14
17 23 26 36
37 39 40 41

Cap. xiv.

1000
1000

³³ **ואני, ואני** *ego* (ante *vado*) om., 4; ita 8, sed **ואני** post add. est. 7. **ועתה** *et* (ante *etiam*) om. Edd. c. 26 40. 12, pro *more*, **ואתה**; ver. seq. **ואתה** *Adhuc*] add. 39 **ואתה** *tempus*, quod in omnibus legitur xiii. 35. ³⁴ **ואתה** De **ואתה** absorbendo vid. op. xix. 20 n. cit., p. 34, l. 9. De **ואתה** vid. viii. 31 (42) n. **ואתה** *(i. e. ut nos)* Bar-Heb. ap. Schw. **ואתה** (et etiam) 8. ³⁵ **ואתה** (cognoscit) 14. ³⁶ **ואתה לא** (*tu non pot.*) 11 23 26 40, in 3 17 add. m. post. ³⁷ Apud Sch. W (non Amer.) interpungitur post

Codd. 3 4 7 8
9 11 12 14
17 23 26 36
37 39 40 41

נעם. וְאֵלָּא בְּכֹה אֲבִיךָ חֲסִידִי אֵלָּא: הֲלֹא תִּיְחַבֵּב בְּיָדֶיךָ. וְעַתָּה שָׁאֵל לְאָדָם. וְאֵלָּא בְּכֹה אֲבִיךָ חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁰ לֹא מִדֶּם מִמֶּנּוּ אֵלָּא וְאֵלָּא בְּכֹה אֲבִיךָ חֲסִידִי: וְאֵלָּא בְּכֹה אֲבִיךָ חֲסִידִי אֵלָּא. וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹¹ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹² וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹³ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁴ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁵ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁶ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁷ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁸ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁹ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²⁰ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²¹ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²² וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²³ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא.

וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²¹ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²² וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ²³ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא.

מה שמע	מה שמע	מה שמע	מה שמע
מל	מל	מל	מל
מל	מל	מל	מל

⁹ [prius] videt] Bar-Heb., ita 12. sic 12. אֲבִיךָ אֲבִיךָ
[prius] videt 40, ita Bar-Heb. ap. Schw., אֲבִיךָ אֲבִיךָ אֲבִיךָ
tu, 14 41. ostende mihi 9. Mas. 2 אֲבִיךָ אֲבִיךָ אֲבִיךָ
[Et sermones] Edd. c. 7 8
[Is qui] Is qui ¹² וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹³ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא. ¹⁴ וְעַתָּה חֲסִידִי אֵלָּא.
[ego ante facio] 36. De [vid. not. im. pag. 181. Post faciet
alt. lit., ut vid., in 8. [Patrem] (Pat. meum) Sch. W (non Amer.) c. 4 9
23 36 37. ¹⁴ Om. a me 36. Mas. 2 אֲבִיךָ אֲבִיךָ אֲבִיךָ

Codd. 3 4 7 9
11 12 14 17
23 26 36 37
39 40 41

٦ **إِلَّا** **وَمَعِ** **إِنَّمَا** **صَدَقُوا** **قَدَ:** **صَدَقُوا** **حَاجَةً:** **أَمَّا** **مَعْقِلًا** **وَمُجْعَلًا:** **هَكَامَلِيم** **وَقَسَمَ** **حَدَهُ**
خَلَعُوا **وَالْأَقْبَ:** ٧ **وَمَعِ** **بِأَمْرِهِ** **يَس:** **هَذِكَب** **بَقْعَتُ** **حَجَّت:** **قُلَّا** **مُلَا** **وَالْأَقْبَ:**
حَصْعَالًا **تَبَوُّوا** **حَجَّت:** ٨ **خَدَّوْا** **صَدَقُوا** **حَسِبَ** **إِدْبًا:** **وَقَالُوا** **مَنْ** **يَتَدَلَّ** **بِأَمْرِهِ:** **هَبَّوْهُ**
بِأَحْقَتَيْب: ٩ **مَنْ** **يَتَدَلَّ** **بِأَمْرِهِ** **أَب:** **أَنَا** **أَسْجَدُ** **مَعَهُ:** **مَعَهُ** **خَدَّوْهُ** **بِأَحْسَب:**
١٠ **فَعَقِبَتْ** **بِأَمْرِهِ:** **بِأَمْرِهِ** **خَدَّوْهُ** **بِأَحْسَب:** **مَنْ** **يَتَدَلَّ** **بِأَمْرِهِ** **فَعَقِبَتْ** **بِأَحْسَب:**
هَصْفًا **إِنَّمَا** **جَسَدُهُ:** ١١ **هَكَام** **مُحَلِّبًا** **خَصْعَت:** **وَسَيِّئًا** **بِأَمْرِهِ** **حَجَّت:** **هَبَّوْهُ** **بِأَحْسَب:**
سَيِّئًا **بِأَحْسَب:** ١٢ **هَبَّوْهُ** **فَعَقِبَتْ** **بِأَحْسَب:** **وَبِأَمْرِهِ** **سَيِّئًا** **بِأَحْسَب:** ١٣ **مَنْ** **يَتَدَلَّ**
وَوَجَّهَ **مَنْ** **أَنَا** **كُنَّا:** **وَأَمَّا** **بِقَعْمِهِ** **بِقَعْمِهِ** **سُكَّ:** **وَتَصَدَّقَتْ** **بِأَحْسَب:** ١٤ **وَتَصَدَّقَتْ** **بِأَحْسَب:**
بِأَحْسَب: **قُلَّا** **وَصَدَّقَتْ** **بِأَحْسَب:** ١٥ **إِنَّمَا** **مَنْ** **يَتَدَلَّ** **بِأَحْسَب:** **حَجَّت:** **مَنْ** **يَتَدَلَّ**
وَحَجَّت: **إِنَّمَا** **مَنْ** **يَتَدَلَّ** **بِأَحْسَب:** **وَتَصَدَّقَتْ** **بِأَحْسَب:** **مَنْ** **يَتَدَلَّ** **بِأَحْسَب:** **مَنْ** **يَتَدَلَّ**
أَحْسَب: **أَنَا** **بِأَحْسَب:** ١٦ **إِنَّمَا** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **هَبَّوْهُ** **بِأَحْسَب:**
وَأَنَا **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:**
بِأَحْسَب: ١٧ **هَكَام** **مُحَلِّبًا** **خَصْعَت:** **وَبِأَمْرِهِ** **سَيِّئًا** **بِأَحْسَب:** ١٨ **هَبَّوْهُ** **بِأَحْسَب:**
مَنْ **يَتَدَلَّ** **بِأَحْسَب:** **وَحَجَّت:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:**
بِأَحْسَب: **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:** **بِأَحْسَب:**
بِأَحْسَب: ٢٠ **خَدَّوْهُ** **مُحَلِّبًا** **خَصْعَت:** **وَبِأَمْرِهِ** **سَيِّئًا** **بِأَحْسَب:** **وَحَجَّت:** **بِأَحْسَب:**

ما
؟
ما
ب

८३३

Post **ad**;
usque ad
xvi. ii
deficit 36.

ABO

Real	imag	phi	psi
.. ..	m	0	0
.. ..	0	0	0
.. ..	m	0	0
.. ..		0	0

⁶ Om. *autem* 9. **וְהָיָה** 3 4 14 17 41. **וְהָיָה** 9; **וְהָיָה** 14. **וְהָיָה** (quem collig.) 9. Pr. m. 3 vid. fuisse **וְהָיָה**; hodie corr. ⁷ **וְהָיָה** (Et si vero) Amer. *Et serm. m.*] **וְהָיָה** Et ego, om. **וְהָיָה** manserint, 9; pro *mans.* **וְהָיָה** fuerint 41. Mas. 2 **וְהָיָה** **וְהָיָה** **וְהָיָה**. ⁹ **וְהָיָה** **וְהָיָה** **וְהָיָה** kush. (ita vv. 12, 17) c. Bernst., cf. Mar. x. 21; vel **וְהָיָה** **וְהָיָה**, et passim, ut Mas. 2 lectt. viii. 31 et Luc. vii. 47; cf. Nestle (op. cit. p. 95) § 43 et Tab. **וְהָיָה** et (ego) quoque 36. Trans. **וְהָיָה** 9. Om. **וְהָיָה** ipsa Bar-Heb. ap. Jon. et Schw. ¹¹ Mas. 2 **וְהָיָה** **וְהָיָה**. ¹² **וְהָיָה** 12, non ver. 17. ¹³ **וְהָיָה** **וְהָיָה** ut animam (om. suam) quis 14. Trans. ponat an. su. 3 in lit.; etiam m. pr. 4, hodie corr. Fin. ver. **וְהָיָה** amico suo 40; 17 ut nos, et ver. seq.

Cap. xvi.

120

Real	imaginary	unit	phase
0.9	0.0	1.0	0.0
0.0		0.0	0.0
0.0	0.0	0.0	0.0
.. ..		0.0	0.0

²¹ **وَكَمْ**, in 4 eras. est. ²² **لَوَا]** **لَوَا** 17 40 et, ut vid., m. pr. 3. Om.
alt. **هَوَا** (non est *eis*) Sch. et all. et W, non Amer. **سَلَمَةُ هَوَا**. ²³ **اُفَ، و** et
om., Edd. c. 7 9 12 37 40 41 Bar-Heb. Mas. 2 **يَخْم وَكَمْ فَيَلِ هَوَا لَجِبْ فَيَلِ**.
²⁴ **حَتْسَةِ** 40. **لَوَا]** **لَوَا** 7 12 37 41 Edd. **اُفَ** tum loc. pr.] **هَوَا** (tum etiam)
3 9 12 17 23 41. **اُفَ** 14, **و** etiam ante Patrem om. Mas. 2 **لَا سَمِعَ اِسْمَ لَا**
حِيَجٍ. ²⁵ **هَوَا هَوَا** 12. ²⁶ **فَدَقَ]** Cf. xiv. 16 n.; 12 hic et xvi. 7 ut ibid.
قَ c. **ب** hic, infra sine **ب** in 9. Mas. 2 **مَعَفَا مَحْتِلًا:** 3 quoque
مَعَفَا مَحْتِلًا, i. e. **مَعَفَا مَحْتِلًا**; Bar-Heb. ap. Schw. **حَضَى وَجَبْ**, 4 **مَحْتِلًا**;
ut nos. Amer. **لَا]**, at Sch. all. **لَا]**; utrumque tamen vertendum est *venerit*.

Cap. xvii.

[illegible]

Codd. 3 4 7 9
11 12 14 17
23 26 36 37
39 40 41

Post

لاحم
deest 9 m.
pr. usque
ver. 23.

¹² فِي خَصْمَةٍ يَوْمَ تَحْضُرُ. ¹³ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. لِيَكُنْ وَمِنْهَا
 لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ لَا اَحْيَا. ¹⁴ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ
 لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ
¹⁵ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ
¹⁶ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ
¹⁷ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ
¹⁸ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ
¹⁹ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ
²⁰ اِنَّا لَنُفِي يَوْمَ نَبِيٍّ خَمْسًا. هَئِنَا خَمْسَةٌ لِيَكُنْ تِلْكَ. هَئِنَا خَمْسَةٌ

• 10 June

Cap. xvii. ¹ מלל (loc. est)] אב (dixit) 4. חצבא (in coelos) Sch., vid. Mat.
vi. 9 n. Om. אב (Pater mi) 12. ² Ei pr. loc.] לו (mihi) 14. וכלהם 4, cf.
Mat. i. 18 n.; ver. 9 inf. וכלהם. כלל דתו det vit.] כלל דתו (sit vita)
9. ⁴ וחבא (quod opus); fin. ver. ומלאם implevi (cf. ver. 13) 9. ומלאם,
מלאם, c. l. kush. ante suffix., cf. lectt. Mat. xviii. 33 n. ⁵ Et ante nunc,
עב ante עב, om. 9. ⁶ Nom. tu.] ומלאם gloriam tu. 36. ומה (quod tui) 23,
etiam 3 m. post. Mas. 2 ומה. מה (om. quaedam). ומלאם חצבאל.

Codd. 3 4 7 11
12 14 17 23
26 36 37 39
40 41

... 91,
pergit 9
m. pr.

•, • in 23.

Cap. xviii.

ملک

مَعْد

[illegible]

Real	Imaginary	Complex	Number
Real	Imaginary	Complex	Number
Real	Imaginary	Complex	Number
Real	Imaginary	Complex	Number
Real	Imaginary	Complex	Number

²² Fin. 3; 3 4 14. ²³ hodie, ut vid., 7 et om. ²⁴ (et etiam) 12 23 36 40. Mas. 2. 17 mm. pr., hodie. 25 Pater, om. mi, 9. 14 23 41, 14 26 36. Cap. xviii. 1 23. 20 in lit., m. post., 21; 3 17 mm. pr., hodie. hortus] vadum 9 Mas. 2. 12, ita 12.

Codd. 3 4 7 9
11 12 14 17
21 23 26 36
37 39 40 41

חַיִּים מְעַד. וְאֵלָּא לֵבָל. אֲדָה דְּחַיִּים וְעָרָה. 7 לֵבָל מְעַד
 אֲדָה מְעַד חַיִּים אֲדָה. 8 אֲדָה חַיִּים לֵבָל. 8 אֲדָה חַיִּים
 מְעַד. אֲדָה חַיִּים לֵבָל. 9 חַיִּים אֲדָה. 9 חַיִּים אֲדָה. 9 חַיִּים אֲדָה.
 9 וְאֵלָּא חַיִּים לֵבָל. 9 חַיִּים אֲדָה. 9 חַיִּים אֲדָה. 9 חַיִּים אֲדָה.
 10 חַיִּים אֲדָה. 10 חַיִּים אֲדָה. 10 חַיִּים אֲדָה. 10 חַיִּים אֲדָה.
 11 חַיִּים אֲדָה. 11 חַיִּים אֲדָה. 11 חַיִּים אֲדָה. 11 חַיִּים אֲדָה.
 12 חַיִּים אֲדָה. 12 חַיִּים אֲדָה. 12 חַיִּים אֲדָה. 12 חַיִּים אֲדָה.
 13 חַיִּים אֲדָה. 13 חַיִּים אֲדָה. 13 חַיִּים אֲדָה. 13 חַיִּים אֲדָה.
 14 חַיִּים אֲדָה. 14 חַיִּים אֲדָה. 14 חַיִּים אֲדָה. 14 חַיִּים אֲדָה.
 15 חַיִּים אֲדָה. 15 חַיִּים אֲדָה. 15 חַיִּים אֲדָה. 15 חַיִּים אֲדָה.
 16 חַיִּים אֲדָה. 16 חַיִּים אֲדָה. 16 חַיִּים אֲדָה. 16 חַיִּים אֲדָה.
 17 חַיִּים אֲדָה. 17 חַיִּים אֲדָה. 17 חַיִּים אֲדָה. 17 חַיִּים אֲדָה.

מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע
מסע	מסע	מסע	מסע

21. sic 21. Et rursum Edd. c. 41 et paucis; o add. in marg. 21. 7
 9. (i. e. Ex omnibus et cett.) 9. 9. (sine) 4 9. 8 si, om. et, 9. 8
 23 26. [om] 10. 23 26. (et ne un. quid.) 36. 12, et ver. seq.; 12, et ver. seq.;
 9, vid. Mat. xxvi. 47 n. Mas. 2. 9, vid. Mat. xxvi. 47 n. Mas. 2.
 3 4, etiam cod. 12. Bar- 3 4, etiam cod. 12. Bar-
 Heb. ap. Schw. 3 4, etiam cod. 12. Bar- 3 4, etiam cod. 12. Bar-
 Mas. ap. Wis. 3 4, etiam cod. 12. Bar- 3 4, etiam cod. 12. Bar-

1 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם תִּנְיָה חֲמֵשׁ * 2 וְאַתְּחִילֶנּוּ לָהּ בְּיָדָהּ פִּיכְלָה כִּם פִּיכְלָה
 וְחֲמֵשׁ לָהּ חֲמֵשׁ. וְבִשְׁמֵיכָהּ תִּשְׁלַח וְאַתְּחִילָהּ. 3 וְאַתְּחִילָהּ בְּיָדָהּ. מִלֵּךְ כּוֹ. מִלֵּךְ
 4 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ * 5 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.
 6 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.
 7 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.
 8 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.
 9 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.
 10 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.
 11 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ. וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם בְּיָדָהּ. חֲמֵשׁ.

Post ver. 7
deficit 11
m. pr.

מסע	מסע	מסע	מסע
פס	פס	פס	פס
פס	פס	פס	פס
פס	פס	פס	פס
פס	פס	פס	פס
פס	פס	פס	פס
פס	פס	פס	פס
פס	פס	פס	פס

Cap. xix. 1 Mas. 2 וְאַתְּחִילֶנּוּ לָהּ בְּיָדָהּ פִּיכְלָה כִּם פִּיכְלָה; etiam תִּנְיָה Mas. 3 et
 Bar-Heb. ap. Schw. 2 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם (Et milites autem) 9;
 a m. pr. o et abfuisse vid. 3 23 40. Mas. 2 וְאַתְּחִילֶנּוּ לָהּ בְּיָדָהּ פִּיכְלָה; sed Mas. 3
 (et Sch. v. l.) וְאַתְּחִילֶנּוּ לָהּ בְּיָדָהּ פִּיכְלָה; c. o Mas. 1 Mat. viii. 9, id. 4, וְאַתְּחִילֶנּוּ לָהּ בְּיָדָהּ פִּיכְלָה Amer.
 pass. Secuti sumus Sch. et Thes. Syr.; fortasse o recipiendum est. 3 Om. חו
 tibi 23 26; in 7 addit. est. 4 Om. חו foras 9. Cf. Act. xxviii. 18.
 In 3 m. post. o in lit. scr. (et ne un. quid.) 36. 5 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם dicit eis, om.
 et, 23. 3 פִּיכְלָה, hic 21 m. pr. et interdum. 6 וְיָבִיעַ פִּיכְלָהֶם bis Amer., cf. xvi. 6 n.;

Hucusque 39,
vid. not. inf.

[illegible]

¹² ܡܚܕܐ c. his vocall. 12, at 21 ܡܚܕܐ, cf. Mat. xxii. 17, Mar. xii. 14, nn.
Mas. 2 ܡܚܕܐ ܡܚܕܐ; 3 ܡܚܕܐ. Bar-Heb. ap. Schw. ܡܚܕܐ. Ad verb. *super*, vel *in*, ut Mat.
xxvii. 19; add. ܡܚܕܐ suo 9. ܡܚܕܐ dicitur] ܡܚܕܐ (vocatur) 14; 7 hodie ut nos,
per emend. antiquiss. ܡܚܕܐ c. Mas. 3 4, Amer. ܡܚܕܐ (ruc.) Sch. W all. ܡܚܕܐ, vid.
Thez. Syr. col. 3971. Mas. 2 (sic) ܡܚܕܐ ܡܚܕܐ, qui ait ap. Schw. ܡܚܕܐ. *kush.* c. Bar-Heb.,
qui ait ap. Schw. ܡܚܕܐ. — i. e. enuntia Caphiphta, G ut C; cf. p. 267
n. 2, Duval § 39, 1. Mas. 4 ܡܚܕܐ, Amer. ܡܚܕܐ caret puncto; Mas. 3 tac.
¹⁴ ܡܚܕܐ 12. ¹⁵ ܡܚܕܐ (Et dixit) 9. ܡܚܕܐ (Dicunt ei) Edd. c. 7 et paucis; add.

Codd. 3 4 7 9
12 14 17 21
23 26 36 37
40 41

٧

•

م

ولا

40

مِلَّا.

Post desinit 3.

ಕೂಲ	ಹೂವು	ಹೂವು	ಹೂವು
ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ
ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ
.. ..	ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ
ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ	ಹೂ

²⁰ c. 8, cf. *Theos. Syr.* s. v.; ꝥ *ruc.* Ferrar., in Amer. punct. deest. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔
12, etiam 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔, cf. 𐤒𐤕𐤓 ver. seq. et pass.; cf. xi. 48 n. De literis absorbendis
in verbis nominibusque nonnullis vid. Bar-Heb. Gram. Parv. (E. Bertheau) i,
ll. 308 sqq. Mas. 2 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. ²¹ Hic 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 36,
passim 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 12, cf. Mas. lect. 𐤒𐤕𐤓 *ego* c. Sch. W, 𐤒𐤕𐤓 *sum* Amer. et Sch. v.l.
Mas. 2 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. ²³ 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 36 et 21 m. pr.,
nunc corr.; id. ver. seq. 4 14; hic et infra 40; etiam 3 et 17 fluctuant.
𐤒𐤕𐤓 21. [𐤒𐤕𐤓] kush. c. Bernst. S. Joh., sed cf. Mat. xiv. 25 n.; in Amer.
punct. deest. ²⁴ 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 12 37. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 11,
vid. ver. 7 marg. 𐤒𐤕𐤓 sortem] 𐤒𐤕𐤓 id. (vid. *Theos. Syr.* col. 3206) sed
pl. sortes 41. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 (i.e. sortem) Bar-Heb. ap. Schw. Mas. 2 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔
𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔. 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 : 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔 𐤒𐤕𐤓𐤕𐤔

[illegible][illegible]

اَقْبَصِيْهِمْ. صَبْرًا وَمَعْلًا نُّوْا. مَعْلًا يُّوْا. وَنَا مَعْلًا وَمَعْلًا يُّوْا. هَاجِرًا

مَم فِكْلُهُمْ: وَيَدْعُوهُ مُقْتَبَهُ: وَيُونُسَ اقْتَبَلَ سِدَهُ / اَلْ. 32 اَلْ اَقْبَلَتْ يَدُهُ.

وَأَنذِرْهُم بِصُورٍ كَذِبٍ ۚ ۝٣٣ هَٰذَا صَوْرُ نَارٍ كَافُورٍ ۚ

سَاهُ وَقِيلَ لَهُ هَلْ يَخَذُوكَ مُقَدَّعًا ۖ ۝٣٤ اَلَا مِمَّ يَخَذُوكَ مُقَدَّعًا ۚ

حَدَّثَنِيهِ عَنْهُ نَسْأَلُ. هَمْزٌ مُلْ بِقَمٍّ وَمُلْ ةَ مُلْ. 35 هَمْزٌ مُلْ بِقَمٍّ وَمُلْ ةَ مُلْ. هَمْزٌ مُلْ بِقَمٍّ وَمُلْ ةَ مُلْ.

[illegible][illegible]

38

وَالْأَقْبَامُ يَوْمَ نُعَمُّ : رَمَلْنَا يَوْمَ سَكَا قَتَبُهُ وَنَا. نَعْمٌ فَهُوَ نَعْمٌ.

فَإِذَا جَاءَ فَسُكِّنْهُ. فَإِنْ لَمْ تَجِدْ لَهُ مَاءً فَامْسَحْ بِوُجْهِهِ وَكَفَّيْهِ. فَإِنْ لَمْ تَجِدْ لَهُ مَاءً فَامْسَحْ بِوُجْهِهِ وَكَفَّيهِ. 39

(Musical notation continues)

பெரிய

4.

97

punct. deest. Mas. 2 ⁹مِنْ جِبَالٍ (3) مَجْدٍ مَجْدٍ مَجْدٍ مَجْدٍ

De هفده cf. not. Mar. xv. 36. Apud

Wis. **𐤀𐤁𐤁𐤁**, marg. **𐤀𐤁𐤁𐤁** **𐤀𐤁**.
³⁰ **𐤀𐤁** 9 et, ut vid., 12. Mas. 2 **𐤀𐤁** **𐤀𐤁**
³¹ Inter lines et in lit. in 31. Mas. 2 **𐤀𐤁** **𐤀𐤁**

Inter haec et in lit. in 21. Mas. 2

Sch W | e | r | c | r | u | c | e | m | e | i | s |

(*illius prioris*) in 7 $\frac{2}{3}$ eras. vid. ³² *illius prioris* 36. et 4 ver. 32.

7. **ومع** 14. *Om. cum eo* 9. **Mas.** 2 **سَبِيلَ** / **وَمَعَهُ** **وَمَعَهُ** (3 **وَمَعَهُ**)

34 [ܕܡܫܝܚܐ] *d kush.* in 21, ita Bernst. Ferrar., cf. *Theo. Syr.*

s. v. **exiverunt** 9 17 21 36. ³⁵ Mas. 2 **exiverunt**.

³⁶ (dicit) Bar-Heb. ap. Jon.; ap. .

חָלָל חַיִּיתָם * 40 וּמַעֲמֵדָם חַיִּיתָם וְנִעְמָה: וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם וְהַחֲקִיעָה. אֲמַנְיָא
 וְאֵל חַיִּיא חַיִּיתָם וְנִעְמָה. 41 אֵל בְּיָדָא וְנִעְמָה וְהַיְּהוּב וְהַחֲקִיעָה חַיִּיתָם וְנִעְמָה.
 חַיִּיתָם. וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם. חַיִּיתָם וְנִעְמָה. וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם. וְהַחֲקִיעָה חַיִּיתָם. וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם.
 42 וּמַעֲמֵדָם בְּיָדָא חַיִּיתָם. וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם. וְהַחֲקִיעָה חַיִּיתָם. וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם. וְהַחֲקִיעָה חַיִּיתָם.
 1 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 2 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 3 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 4 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 5 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 6 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 7 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 8 חַיִּיתָם חַיִּיתָם. 9 חַיִּיתָם חַיִּיתָם.

Codd. 4 7 9 12
 14 17 21 23
 26 36 37 40
 41

Cap. xx.

De cod. 1
vid. n.*,
infra.

Cod. 42, de
quo vid.
p. 48r.

מה שלם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם
חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם
חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם
חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם
חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם	חַיִּיתָם

40 (erat mos) 36. Mas. 2. וְנִעְמָה: וְהַיְּהוּב חַיִּיתָם וְנִעְמָה. Bar-Heb. ap. Schw. וְנִעְמָה, et Amer. וְנִעְמָה. De חַיִּיתָם et חַיִּיתָם vid. *Thes. Syr.* s. vv.; de חַיִּיתָם vid. Mar. vi. 9 n., et reponit חַיִּיתָם. Mar. xiv. 63, Luc. iii. 11. 41 חַיִּיתָם 36. חַיִּיתָם 14 21 40, om. חַיִּיתָם 36. חַיִּיתָם 36 37. 42 ... חַיִּיתָם eo quod sab... (eo quod propinq. esset sepulcr.) 9, rell. om. Sch. W (non Amer.) חַיִּיתָם.

* Ultimi cod. 1 fragmenti (xix. 41 ad xx. 8) verborum pauca sola legi possunt. Textus idem ac noster esse videtur.

.40 lmsz

[illegible]

1 ¹ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 2 ² יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 3 ³ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 4 ⁴ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 5 ⁵ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 6 ⁶ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 7 ⁷ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 8 ⁸ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 9 ⁹ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 10 ¹⁰ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם. 11 ¹¹ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
מִן וְיָמֵם וְיָמֵם.

De 37 vid.
not. inf.

למה

מא
מא
מא
מא
מא
מא

מה שמע

מא
מא
מא
מא
מא
מא

[Quum 255, tum 259, neque apte, in Codd. connectitur c. Luc. 397.]

Cap. xxi. 1 ¹ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
vocal. in 12 et 42; 17, 21 m. pr., o add. est; 41, ut vid., id.
quod Edd.; cf. vi. 1 n. 2 ² יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
c. his vocal. in 12 et 42; hic Sch. W, Amer., cf. i. 45 n., et Thes. Syr. s. v. מִן sic 21, " m. post. add., cf.
ii. 1 n.; מִן (ut nos) 42; c. 12. 36. Duo alii] Andreos et Philippus,
ait Bar-Heb. ap. Schw. Mas. 2 ³ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
ut capiam] 3 ³ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
ad capiendum Sch. v. l. 4 ⁴ יְהוֹשֻׁעַ וְהָאֵלֹהִים יָבִיעַ מַעֲמֵהּ חֲבֵל־חַצְתֵּיהֶם יוֹם: כֹּל מַעֲלָה וְהַבְּחָנֶהּ. מִן
(Et etiam) 7 9 12 21 37 Edd., in 4 o eras.
vid. 21. 7 9 12 26 40. 'Quae (et illa) sequuntur usque

$$\frac{13}{8}$$

Ab Joon
deficit 36.

മു;

فہم

فَمِنْهُمْ مَنْ جَاءَ بِخَبَرٍ ۖ ۱۷ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَبَالٌ وَلَا كَلْبٌ أَحْتَمِمْ. فَمِنْهُمْ مَنْ جَاءَ بِخَبَرٍ ۖ ۱۸

فَالْمُطَهَّرُ الْمُنَقَّحُ الْمُبَيَّنُ الْمُتَمَكِّنُ وَالْمُسْتَعِظُّ بِالْآيَاتِ وَالْمُعَذِّبُ بِالنَّدَامَةِ وَالْمُهَيِّجُ بِالْمَوَدَّةِ

فَإِذَا زُلْزِلَتْ ۖ ¹⁸ أَصْحَامٌ أَصْحَامٌ ۖ الْأَعْيُنُ عَلَى أَعْقَابٍ ۖ وَجُودٌ ۖ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۚ

[illegible]

وَمِنْهُمْ مَن يَخُصُّكَ فِي الْوَيْلِ وَالْجَنَابِ ۚ إِنَّكَ مِنْهُمْ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ۚ

سَيُتَو. هَذِهِ حُكْمُ. لِأَمْرٍ وَلَا يُجَا^{١٧} لِي. ^{١٩} هَذَا وَمَعَ الْهَاءِ. وَبَعْدَ جَاءَ هَذَا حَتْمِي وَبَعْدَ

كوال	كوال
كوال	كوال
كوال	كوال
كوال	كوال
كوال	كوال
كوال	كوال

¹² מַה אֵלָּא (quia scieb. autem) 9. Mas. 2. אֲנִי הָיוֹתִי; Bar-Heb. ap.
Schw. אֲנִי הָיוֹתִי, c. his vocall. in 12. ¹³ וְאַתָּה (et piscem) 37. ¹⁵ הָיוֹתִי
(et inf.), אֲנִי הָיוֹתִי (ver. 16), 12. Med. ver. אֲנִי הָיוֹתִי (*Et dicit*) hodie 7. אֲנִי הָיוֹתִי
tu Domine mi, seis 37. אֲנִי הָיוֹתִי (D. ei *Jeshua* pas.) Edd. c. 7 12 21
(marg.) 37 40 (interjecit m. pr.) 41; om. *Jesh.* 42. Mas. 2. אֲנִי הָיוֹתִי;
Bar-Heb. ap. Schw. אֲנִי הָיוֹתִי; 3 אֲנִי הָיוֹתִי; 4 אֲנִי הָיוֹתִי;
Mas. 3 (et 42) אֲנִי הָיוֹתִי; cf. Mat. xvi. 17 n. W אֲנִי הָיוֹתִי hic et ver.

Codd. 47 9 12
17 21 23 26
37 40 41 42

❖ ജനങ്ങൾ കൂടെ

✧ אברהם אבינו הלבוי הלוויי המדבר. משה וכללם ✧

SUBSCRIPTIONES: $\rho\lambda\alpha$ *Perfectum, finitum, est, vel explicit.*, cf. *Theo. Syr.* col.